



## IN THIS ISSUE:

- Tell us about the Hidden Gems of Chinatown - Join us at the Launch Event (June 1) and Drop by at Our Community Office (June 3 to June 7)
- Launching Legacy Stewardship Group (LSG) to support the development of a vibrant and prosperous Chinatown (April 24)
- Dialogue on the Role of Public Art in Chinatown (April 12)

## Tell Us About the Hidden Gems of Chinatown

Join us at the Launch Event on Saturday, June 1 or drop by at our community office from June 3 to June 7

Buildings, people and the environment are deeply connected to each other. Often times, it is the people, their experiences and their activities that give buildings and places special meaning. We need your help to identify the unique places, experiences and values that make Chinatown special, even the hidden gems that are not visible or well-known.

Come help us identify the hidden gems of Chinatown on our neighbourhood map. Your input will help us better understand all the things that make Chinatown special and contribute towards the long-term plan for Chinatown.

We also want to invite you to get involved in building up these hidden gems of Chinatown. Learn about the community working groups that will be formed, and sign up to get involved.

### Launch Event: Saturday, June 1

2:00 - 5:00 pm  
Chinese Cultural Centre Courtyard  
50 E Pender

### Community Office Hours: Monday, June 3 to Friday, June 7

Monday, Wednesday, Thursday and Friday 11:00 am - 4:00 pm  
Tuesday 2:00 pm - 7:00pm  
188 E Pender (Chinatown House)



Lion Dance Practice at Hon Hsing Athletic Club

## Launching Legacy Stewardship Group (LSG) to support the development of a vibrant and prosperous Chinatown

### LSG's inaugural meeting at Chinatown House

The newly appointed 35-member of the Vancouver Chinatown Legacy Stewardship Group (LSG) held their first meeting on April 24, following City Council's approval of their nominations earlier in the month.

As a City-appointed advisory body, the LSG is expected to contribute their diverse experiences and expertise to guide and implement actions aimed at fostering a vibrant and prosperous Chinatown. Group members have diverse experiences and background, ranging from research, businesses, community services, arts and culture, local residents, organizations working with seniors and youth, to active involvement in major organizations and clan societies. They will be instrumental in bringing forward a broad range of community perspectives and interests.

Following welcome from Coast Salish representative Wade Grant, two senior City staff also gave welcome remarks: Gil Kelly, General Manager of Planning, Urban Design and Sustainability; and Sandra Singh, General Manager of Arts, Culture & Community Services. Both thanked members for their dedication and commitment to assisting in the Chinatown transformation work.

"Your voice will be important as we work together to continue the Chinatown's legacy. We are excited to have the benefit of your perspective and participation moving forward," they said. The Stewardship Group's mandate includes providing leadership in the development of a Cultural Heritage Assets Management Plan to sustain Chinatown's character and legacy.

Members will also work with the City's Chinatown Transformation Team (CTT) to help establish working groups to address specific issues that are important to the community, for example, health and safety, tangible and intangible heritage, economic development and inter-generational relationship building.

At the meeting, members learned about the work that has already been completed to date by the Chinatown Transformation Team and upcoming projects that will require LSG involvement and guidance. The LSG will hold monthly meetings for the rest of this year.



General Manager Sandra Singh of the Arts, Culture and Community Services Department giving welcome remarks



## Dialogue on the Role of Public Art in Chinatown

On April 12, the City of Vancouver's Chinatown Transformation Team, together with staff from various City groups including Cultural Services/Public Art, the Engineering Department, and corporate communications, hosted an event to discuss the role of public art in Chinatown.

Participants learned about existing work in Chinatown, new work underway, and how public art fits into current transformation work around intangible heritage.

Over 70 people gathered at the Dr. Sun Yat-Sen Garden to explore questions around the relationship between public art and heritage, and how public art can reflect the values of Chinatown.

Participants brainstormed ideas on key themes and values that could be reflected in public art:

- History of Chinatown and stories about residents
- Intangible heritage such as festivals, traditions, and customs
- Cross-cultural experiences – representation of multiple cultures and identities that intersect in Chinatown, including Indigenous history and cultures
- Different generations in Chinatown – as a result of different waves of migration from various regions of China
- Exploring Chinese-ness in content
- Art that is from the community, or generated from the community
- Contributes to overall character in Chinatown

The input gathered from the event will help us in developing future public art projects in Chinatown. Staff thanked everyone who attended and participated in this dialogue. A second session conducted in Chinese will be held at a later



Meeting participants discussing the role of public art in Chinatown

.....

## Chinatown Transformation Initiatives Update

### Work Completed:

- City of Vancouver Apology and Cultural Day in 2018 (3,000 participants)
- Supporting 2018 Chinatown summer events (2,400 participants)
- Signing of a Memorandum of Understanding with the Province of BC on partnership work in Chinatown for UNESCO (300 participants)
- Establishing a Chinatown site office
- Workshops and public events about Chinatown and UNESCO (880 participants)
- Hosting cultural visits to local First Nations and supporting a symposium on Building Relations with Indigenous Communities (70 participants)
- Establishing the Legacy Stewardship Group through an open nomination process

### Current Initiatives:

- Forming and recruiting of working groups
- Keefer Memorial Square redesign
- Identifying the Hidden Gems of Chinatown
- Streets, Safety and Health discussion and initiative
- Economic and cultural development initiatives
- New mural projects
- Public space activation

### Partnership with Province:

- Chinese Canadian Museum



## 本期內容：

- 唐人街有甚麼鮮為人知的珍貴事物？出席公眾活動（6月1日）或到訪社區辦公室（6月3日至6月7日）
- 市議會委任35位志願人士加入文化傳承督導小組（4月24日）
- 公共藝術在唐人街扮演的角色（4月12日）

### 唐人街有甚麼鮮為人知的珍貴事物？

出席6月1日(星期六)下午2時至5時的公眾活動 或在6月3日至6月7日到訪社區辦公室

建築，人與環境彼此緊密相連。人們的經歷和活動賦予建築物和地方特殊和珍貴的意義。我們希望知道更多有關那些令唐人街成為一個獨特社區的地點、經歷及價值，包括那些鮮為人知及較少人留意到的珍貴事物。

我們邀請你幫助我們在社區地圖上指出重要的地點。從你所指出的珍貴事物，我們可以知道是甚麼令唐人街成為一個獨特的地方，這將會幫助我們在為唐人街制定一個長遠計劃。

同時，我們亦希望你能加入即將成立的社區工作小組，共同參與打造更多這些較少人知道的珍貴事物。

開放日: 6月1日(星期六) 下午2時至5時  
中華文化中心庭院  
50號片打東街

社區辦公室工作時間: 6月3日(星期一)至6月7日(星期五)  
週一, 週三, 週四和周五上午11點至下午4點



漢升體育會的舞獅練習

### 市議會委任35位志願人士加入文化傳承督導小組

小組成員舉行首次會議

在4月初獲市議會委任為「唐人街文化承傳督導小組」(LSG)成員的志願人士，在4月24日於唐人街華合院舉行了首次會議。

作為市府委任的顧問小組，LSG的任務是善用小組成員擁有的豐富經驗及專才，去制定及執行一些能夠讓唐人街蓬勃發展的行動。成員來自不同的背景，其中包括了學術、商界、社區服務、藝術及文化、當地居民、服務長者及青年的組織、唐人街主要社區組織及堂所的代表。市府期望這批來自不同界別的小組成員，能夠為唐人街經濟文化發展工作帶入廣泛代表性及觀點。

溫市規劃、市區設計及可持續發展部及藝術、文化及社區服務部兩位總經理Gil Kelly和Sandra Singh在會議上發言時向各位成員致謝，並表揚他們在參與發展唐人街經濟文化工作上所作出的承諾及貢獻。

他們說：「在延續唐人街的文化傳承過程中，你們的聲音將會十分重要。我們很高興得以從各位的觀點及經驗中獲益。」

LSG的其中一項任務是為制定一項保護唐人街特色和文化傳承的「文化遺產管理計劃」提供指引。此外，督導小組亦會與唐人街經濟文化發展專案小組(CTT)合作，按不同的議題成立工作小組以解決社區認為應該優先處理的事項，例如是衛生及公眾安全、物質及非物質文化遺產、經濟發展及建立跨世代的關係等。

會上列出多項已由CTT完成了的工作，以及其他一些將會需要LSG參與及提供指引的項目。

督導小組在任期內將會每月舉行最少一次會議，直至年底為止。



文化及社區服務部總經理 Sandra Singh 在會議上發言

## 公共藝術在唐人街扮演的角色

溫市政府屬下的唐人街經濟文化發展專案小組連同工程部及負責公共藝術的職員，在4月12日舉行了一項對話活動，與公眾討論公共藝術在唐人街扮演的角色。職員向出席人士介紹目前正在唐人街進行及將會進行的工作，以及公共藝術如何融入現時唐人街經濟文化發展工作中的非物質文化遺產部份。

出席在中山公園舉行的對話活動多達70多人，他們就公共藝術與文化承傳之間的關係，以及公共藝術如何反映出唐人街的價值進行了討論。

參與人士並探索了下列有關藉著公共藝術反映主要議題和價值的構思：

- 唐人街的歷史和有關居民的故事
- 節日、傳統及習俗等非物質文化遺產
- 跨文化的經歷 - 在唐人街內夾雜著多種文化及身份的代表性，包括原住民的歷史和文化
- 唐人街內的不同世代 — 來自中國各地於不同時間出現的移民潮
- 在內容上探討華裔身份
- 來自社區或是在社區製作的藝術
- 對唐人街的整体特色有貢獻

活動中收集的意見將幫助我們制定未來在唐人街的公共藝術項目。CTT及公共藝術部門對出席活動參與對話的人士表示謝意。第二次的對話將會在稍後時間以中文進行。



參與人士探索公共藝術在唐人街扮演的角色

## 唐人街經濟文化發展項目工作進展

已完成的工作：

- 溫哥華市政府正式道歉及文化日 (3,000 人參與)
- 支援 2018 唐人街夏日活動 (2,400 人參與)
- 與省政府簽署諒解備忘錄支持唐人街和申辦世界文化遺產 (300 人參與)
- 成立唐人街辦公室
- 關於唐人街和世界文化遺產的公眾參與活動和研討會 (880 人參與)
- 史廣米殊及史利華圖民族文化之旅及支持建立與原住民社區關係的專題討論會 (70 人參與)
- 公開招募及成立文化承傳督導小組

目前在進行的項目：

- 成立工作小組及招募成員
- 重新設計華埠紀念廣場
- 唐人街鮮為人知的珍貴事物
- 街道，公眾安全及衛生項目
- 經濟及文化項目
- 新繪壁畫
- 活化公共空間

與省府的合作項目

- 籌建華裔加拿大人博物館計劃